

et quand ils ont une fois bien mis dans leur tête la figure et la valeur de chaque caractère, ils nomment avec une facilité étonnante tout ce qui se trouve écrit de même dans leurs cahiers. Nous les faisons lire de gauche à droit comme nous, tous les hiéroglyphes étant placez horizontalement sur une ligne droite, et séparez les uns des autres par un petit trait horizontal. Quand ils sont venus à bout de nommer chaque caractère posé de même, nous les leur faisons nommer de droit à gauche ; cette répétition de mots de gauche à droit, et de droit à gauche ne cesse pas qu'on n'en voye deux ou trois dans l'assemblée qui soient en état de répéter aussi bien que celui qui leur a montré. Quand on les en voit capables, on les charge de mettre les autres en état de s'en acquitter comme eux ; avant qu'aucun de l'assemblée puisse nommer tous les caractères placés comme je viens de le dire, en les appelant de gauche à droit, et de droit à gauche les uns après

---

“ l'espace de dix ans, que, si le mérite de l'obéissance me destinoit  
“ aux missions nombreuses du golfe de Mexique,.. je les présenterois  
“ à ces barbares comme le moyen le plus efficace pour les instruire  
“ en fort peu de temps des vérités les plus saintes de notre  
“ Christianisme. Notre Seigneur m'en inspira la méthode la seconde  
“ année de ma mission, où, étant fort embarrassé de quelle manière  
“ j'enseignerois les sauvages à prier Dieu, je m'aperçus que quelques  
“ enfants faisoient des marques avec du charbon sur de l'écorce de  
“ bouleau, et les comptoient sur leurs doigts fort exactement à  
“ chaque mot de prière qu'ils prononçoient : cela me fit croire qu'en  
“ leur donnant quelque formulaire qui soulageât leur mémoire par  
“ certains caractères, je pourrois beaucoup plus avancer, que de les  
“ enseigner en les faisant répéter à plusieurs fois ce que je leur  
“ disois. Je fus ravi de reconnoître que je ne m'étois pas trompé, et  
“ que ces caractères que j'avois formés sur du papier, produisoient  
“ tout l'effet que je souhaitois ; en sorte qu'en peu de jours ils  
“ apprirent sans peine toutes leurs prières. ”